

28.7.65
BUNDES RAT
DR. KARL LUGMAYER

HONORARPROFESSOR
UNTERSTAATSSEKRETÄR A. D.

WIEN, 16. BEZ., FUNKENGERNGASSE 31
FERNSPR. A 31 4 39 / POSTSCHECK-KONTO 111.669

Wien, den 13. August 1965.

GS/14A

S.E.
Raúl Kardinal Silva Henríquez
Erzbischof von Santiago

Santiago de Chile
Casilla 30 - D

Eure Eminenz!

Ich danke Ihnen herzlich für Ihr überaus freundliches Schreiben vom 31. Juli 1965. Ihre so günstige Aufnahme ermutigt mich, noch zwei Drucksachen und eine Seite Maschinschrift Ihrer beliebigen Verwertung zu unterbreiten:

- 1) Die Aufgaben der Philosophie
- 2) Die philosophische Bedeutung von PiT
- 3) Einige Bemerkungen zum Abschnitt 11 von Schema XIII

Die "Aufgaben" sind ein Sonderabdruck der Einleitung zu meiner "Philosophie der Person". Unter dem Titel "Aufgaben einer Philosophie der menschlichen Person" ist dieser Abdruck mit einigen Änderungen auch erschienen in den Memorias del XIII Congreso Internacional de Filosofía. Comunicaciones sobre el Tema I El Problema del Hombre Volumen II, S. 251 f., 1963. Leider ist es mir nicht gelungen, rechtzeitig eine vollbefriedigende Übersetzung ins Spanische zu besorgen.

Die "Philosophische Bedeutung" ist ein Beitrag in der Zeitschrift "Die Österreichische Nation" Oktober 1963. Den Hinweis auf bessere Übersetzungen sakraler Texte in die Muttersprache, z.B. des Vater unser, habe ich auch unseren Kardinal König und seinem Stellvertreter Bischof Weinbacher zugeleitet. Beide haben diese Vorschläge wohlwollend aufgenommen.

Meine Ausführungen unter 2 hätten vielleicht einige Bedeutung für eine Überprüfung des Abschnittes 11 im Schema XIII.

Mit herzlichem Dank und dem innigen Wunsch für weitere Erfolge Ihrer großzügigen Arbeiten verbleibe ich
Ihr ergebener

3 Beilagen. (sep. als Gesch. Pap.
Luftpost rekommandiert).

Lugmayer

Luftpost!